

EM306B

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE KORISNIČKI PRIRUČNIK | NAVODILO ZA UPORABO | MANUALE UTENTE NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD NA POUŽITÍ UPUTE ZA UPORABU | MANUEL UTILISATEUR

TRACON

.....ELECTRIC®

HU UK DE SK CZ HR RO PL RS SI IT FR

HU EM306B digitális lakatfogó

Általános ismertetés: Az EM306B digitális lakatfogó olyan korszerű CAT. III-as 3,5 digitos LCD kijelzővel rendelkező műszer mely alkalmazható munkaterületen, laboratóriumban, műhelyben valamint otthon. Képes mérni a hálózat műszaki paramétereit. Alkalmas továbbá ellenállás, dióda mérésére, valamint folytonosság vizsgálataira is.

Műszaki adatok	
Kijelző:	3,5 digit automatikus
Polaritás kijelzés:	0-40 °C
Üzemi hőmérséklet:	3 db AAA
Elem típusa:	piktogram a kijelzőn
Alacsony elem fesz. kijelzés:	132 x 61 x 25 mm
Méret:	170 g
Tömeg:	±(1,5%+5d);
Pontosság feszültség:	±(2,5%+5d);
áram:	±(2,0%+5d)
ellenállás:	±(2,0%+5d)
DC feszültségmérés:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatikus
AC feszültségmérés:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatikus
AC árammérés:	2/20; 200A (2/20A-es mérési tartományban, 10 A felett hangjelzéssel ad.)
Ellenállásmérés:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatikus
Dióda teszt:	1,5 V, 0,6 mA
Folytonosság vizsgálat:	0,5 V
Lakatfogó max. ablak nyílása:	20 mm

Gombok funkciói:
BE/KI és Funkcióválasztó kapcsoló
SELECT funkció választás Q/D/F funkcióiban
D-HOLD a pillanatnyi értéket tartja meg
M-HOLD a maximális értéket tartja meg

UK EM306B Digital clamp meter

General information: The EM306B digital clamp meter is equipped with 3.5 digit LCD screen. The instrument is appropriate for measurements of network parameters in laboratories, workshops or homes, as well as for testing resistors, diodes or continuity of conductors

Technical data:	
Screen:	3.5 digit;
Polarity indicator:	automatic;
Operation temperature:	0 - 40 °C;
Battery type:	3 pcs AAA;
Low battery voltage indicator:	pictogram on the screen;
Dimensions:	132 x 61 x 25mm;
Weight:	170 g;
Accuracy:	voltage: ±(1,5%+5d);
current:	±(2,5%+5d);
resistance:	±(2,0%+5d)
DC voltage range:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatic
AC voltage range:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatic
AC current range:	2/20; 200A (2/20A measure range, beyond 10A tone signal.)
Resistance range:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatic
Diode test:	1,5 V, 0,6 mA;
Continuity test:	0,5 V;
Maximum window opening:	20mm;

Button functions:
ON/OFF and Function switch
SELECT change of Q/D/F function
D-HOLD: keeps in display the current value
M-HOLD: keeps in display the maximum value



DE EM306B Digitale Strommesserzange

Allgemeine Beschreibung: Das digitale Messerzange A3399 ist ein modernes Instrument mit CAT. III 3,5-stelliges LCD-Display, das in Arbeitsbereichen, Labors, Werkstätten und zu Hause verwendet werden kann. Es kann die technischen Parameter des Netzwerkes messen. Ist auch geeignet zur Messung von Widerstand, Diode und Durchgang geeignet.

Technische Daten	
Anzeige:	3,5 Ziffern
Polaritätsanzeige:	automatisch
Betriebstemperatur:	0-40 °C
Batterietyp:	3 Stück AAA
Niedrige Batteriespannung, Anzeige:	Piktogramm auf dem Display
Größe:	132 x 61 x 25 mm
Gewicht:	170 g
Genauigkeit Spannung:	± (1,5% + 5d);
Strom:	± (2,5% + 5d);
Widerstand:	± (2,0% + 5d)
DC-Spannungsmessung:	CAT. III, 200 mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatisch
AC-Spannungsmessung:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatisch
AC-Strommessung:	2/20; 200 A (im 2/20A Messbereich, über 10A gibt Tonsignal)
Widerstandsmessung:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatisch
Diode Test:	1,5 V, 0,6 mA
Durchgangstest:	0,5 V
Max. Fensteröffnung der Zange:	20 mm

Tastenfunktionen:
ON / OFF und Funktionsauswahl
SELECT Funktionsauswahl Q / D / F Funktion
D-HOLD behält den aktuellen Wert
M-HOLD behält den Maximalwert

PL EM306B: Cyfrowy miernik cęgowy

Informacje ogólne: Cyfrowy miernik cęgowy EM306B wyposażony jest w 3,5-cyfrowy wyświetlacz LCD. Przyrząd nadaje się do pomiarów parametrów sieci w laboratoriach, warsztatach lub gospodarstwach domowych, a także do testowania rezystorów, diod lub ciągłości przewodów

Dane techniczne:	
Ekran:	3,5 cyfry;
Wskaźnik polaryzacji:	automatyczny;
Temperatura pracy:	0 - 40 °C;
Rodzaj baterii:	3 szt. AAA;
Wskaźnik niskiego napięcia baterii:	piktogram na ekranie;
Wymiary:	132 x 61 x 25 mm;
Waga:	170 g;
Dokładność: napięcia:	± (1,5% + 5d);
prądu:	± (2,5% + 5d);
rezystancji:	± (2,0% + 5d)
Zakres napięcia DC:	CAT. III, 200 mV; 2V; 20V; 200 V; 600 V, automatyczne
Zakres napięcia AC:	CAT. III, 2V; 20V; 200 V; 600 V, automatyczne
Zakres prądu AC:	2/20; 200 A w (zakres pomiaru 2 / 20A, powyżej 10A sygnał dźwiękowy)
Zakres rezystancji:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatyczny
Test diody:	1,5 V, 0,6 mA;
Test wiązności:	0,5 V;
Maksymalne otwarcie okna:	20 mm;

Funkcje przycisków:
ON / OFF i przełącznik funkcji
SELECT zmiana funkcji Q / D / F
D-HOLD: wyświetla aktualną wartość
M-HOLD: wyświetla maksymalną wartość

RO Clește ampermetrice digital EM306B

Este un aparat de măsură care dispune de un afișaj LCD care se poate utiliza în zone de lucru, laboratoare, ateliere, precum și la domiciliu. Este capabil să măsoare parametrii tehnici a unei rețele. De asemenea este potrivit pentru măsurarea rezistenței, verificarea diodelor, precum și verificarea continuității.

Date tehnice:	
Afișaj:	3,5 digit
Afișarea polarității:	automat
Temperatura de funcționare:	0-40 °C
Tipul bateriei:	3 buc. AAA (1,5 V)
Semnalare baterie slabă:	pictogramă pe afișaj
Dimensiuni:	132 x 61 x 25 mm
Masa:	170 g
Precizie tensiune:	±(1,5%+5d);
current:	±(2,5%+5d);
rezistență:	±(2,0%+5d)
Măsurare tensiune continuă:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automat
Măsurare tensiune alternativă:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automat
Măsurare curent alternativ:	2/20; 200A (în domeniul de măsurare 2/20A peste 10 A emite un semnal acustic)
Măsurare rezistență:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automat
Verificarea diodelor:	1,5 V, 0,6 mA
Verificarea continuitate:	0,5 V
Diametrul conductorului:	max. 20 mm

Funcțiile butoanelor:
Comutator pornit-oprit și selector de funcții
SELECT selectarea funcției Q/D/Continuitate
D-HOLD Reține valoarea actuală
M-HOLD Reține valoarea maximă

RS Digitalna strujna kješta tipa EM306B

Opšte informacije: digitalna kješta tipa A3399 je savremeni instrument kategorije CAT. III sa LCD displejem od 3,5 digita, koji se može primenjavati u proizvodnji, laboratorijama, radionicama i u domaćinstvima. Sposoban je meriti tehničke parametre električne mreže. Pored navedenih, pogodan je i za merenje otpornosti, ispitivanja dioda i neprekidnosti.

Tehnički podaci	
Displej:	3,5 digita
Signal polariteta:	automatski
Radna temperatura:	0 - 40 °C
Tip baterija:	AAA, 3 komada
Signal niskog nap. bat.:	piktogram na displeju
Dimenzije:	132 x 61 x 25 mm
Masa:	170 g
Tačnost - za napon:	±(1,5%+5d);
- za struju:	±(2,5%+5d)
- za otpornost:	±(2%+5d)
DC merenje napona:	CAT. III, 200 mV; 2 V; 20 V; 200 V; 600 V, automatski izbor mernog opsega
AC merenje napona:	CAT. III, 2 V; 20 V; 200 V; 600 V, automatski izbor mernog opsega
AC merenje struje:	2/20 A; 200 A (u mernom opsegu 2/20 A preko 10 A tonski signal)
Merenje otpornosti:	200 Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2 MΩ-20 MΩ, automatski izbor mernog opsega
Test dioda:	1,5 V; 0,6 mA
Ispitivanje neprekidnosti:	0,5 V
Maksimalni razmak klj.:	20 mm

Funkcije tastera:
Prekidač BE/KI (ON/OFF) i izbor funkcija
SELECT izbor funkcija u funkcijama Q/D/F
D-HOLD memoriše trenutnu vrednost
M-HOLD memoriše maksimalnu vrednost

SI EM306B digitalne tokovne klešče

Spošnje informacije: Digitalne tokovne klešče A3399 so sodobna naprava z varnostnim razredom CAT III in LCD-zaslono na 3,5 digit, ki je namenjena uporabi na delovnem področju, v laboratoriju, delavnici in tudi v gospodinjstvu. Uporablja se za merjenje tehničnih parametrov omrežja. Poleg tega je sposobna meriti upornost, diode ter neprekidnost.

Tehnični podatki:	
Zaslona:	3,5 digit
Prikaz polaritete:	samodejno
Delovna temperatura:	0-40 °C
Tip baterije:	3 kom AAA
Prikaz nizkega stanja baterije:	piktogram na zaslonu
Mere:	132 x 61 x 25 mm
Masa:	170 g
Točnost:	- napetost: ±(1,5% + 5d);
tok: ±(2,5% + 5d);	
upornost: ±(2,0% + 5d);	
Merjenje napetosti DC:	CAT. III, 200 mV; 2 V; 20 V; 200 V; 600 V, samodejno
Merjenje napetosti AC:	CAT. III, 2 V; 20 V; 200 V; 600 V, samodejno
Merjenje toka AC:	2/20 A; 200 A (Pri merjenem območju 2/20 A se nad 10 A izmerjenega toka pojavi zvočni signal.)
Merjenje upornosti:	200 Ω - 2 kΩ - 20 kΩ - 200 kΩ - 2 MΩ - 20 MΩ, samodejno
Testiranje diode:	1,5 V, 0,6 mA
Testiranje prevodnosti:	0,5 V
Največji premer merjenega vodnika:	20 mm

Funkcije tipk:
ON/OFF in tipka za izbor funkcij.
SELECT - izbira funkcije med Q/D/F
D-HOLD - Shranjevanje trenutne vrednosti.
M-HOLD - Shranjevanje maksimalne vrednosti.

IT Pinza digitale EM306B

Informazioni generali: La pinza di misura A3399 è uno strumento moderno CAT III con un display LCD di 3,5 digit che utilizzabile al lavoro, in laboratorio, in officina, in casa. È in grado di misurare i parametri tecnici della rete. È adatto inoltre misurare la tensione, i diodi e anche la continuità.

Dati tecnici:	
Display:	3,5 digit
visualizzazione polarità:	automatico
temperatura operativa:	0-40 °C
Tip di batteria:	3 x AAA
Segnale batteria scarica:	icona su display
Dimensioni:	132 x 61 x 25 mm
Massa:	170 g
Precisità tensione:	±(1,5%+5d);
corrente:	±(2,5%+5d);
resistenza:	±(2,0%+5d)
misurazione tensione DC:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatico
misurazione tensione AC:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatico
misurazione corrente AC:	nel campo 2/20A sopra 10 A segnale acustico
Misurazione resistenza:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatico
Test diodi:	1,5 V, 0,6 mA
Continuità:	0,5 V
Apertura della pinza max:	20 mm

Funzioni dei tasti:
On/Off tasto funzioni
Select: per commutare la funzione Q/D/F
D-Hold: conserva il valore attuale
M-Hold: conserva il valore max.

SK EM306B Digitálny kliešťový merací prístroj

Digitálny kliešťový merací prístroj A3399 je taký moderný prístroj CAT. III s 3,5-digitovým displejom LCD, ktorý sa s výhodou používa pri meraní v laboratóriách, dielňach či domácnostiach. Používa sa na meranie elektrických veličín v elektrických obvodoch malého a nízkeho napätia. Ďalej umožňuje meranie odporu, skúšanie diód a indikáciu spojitosti elektrických obvodov.

Techické parametre:	
Zobrazovač:	3,5-digitový
Indikácia polarity:	automatická
Prevádzková teplota:	0-40 °C
Typ batérie:	3 ks AAA
Indikácia nízkeho stavu nabitia:	piktogram na displeji
Rozmery:	132 x 61 x 25 mm
Hmotnosť:	170 g
Presnosť: napätie:	±(1,5%+5d);
prúd:	±(2,5%+5d);
odpor:	±(2,0%+5d)
Meranie napätia DC:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatické
Meranie napätia AC:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatické
Meranie prúdu AC:	2/20; 200A (na rozsahu 2/20A, nad 10 A poskytuje akustickú signalizáciu)
Meranie odporu:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatické
Skúšanie diód:	1,5 V, 0,6 mA
Skúšanie spojitosti:	0,5 V
Max. rozvretie čelusti klieští:	20 mm

Funkcie tlačidiel:
ON/OFF tlačidlo zapnutie/vypnutie a výberu funkcie
SELECT výber funkcie pri Q/D/F
D-HOLD udržanie okamžitej hodnoty
M-HOLD udržanie maximálnej hodnoty

CZ EM306B Digitální klešťový měřicí přístroj

Digitální klešťový měřicí přístroj A3399 je takový moderní přístroj CAT. III s 3,5-digitovým displejem LCD, který se s výhodou používá při měření v laboratorích, dílnách nebo domácnostech. Používá se na měření elektrických veličin v elektrických obvodech malého a nízkého napětí. Dále umožňuje měření odporu, zkoušení diod a indikaci spojitosti elektrických obvodů.

Techické parametry:	
Zobrazovač:	3,5-digitový
Indikace polarity:	automatická
Provozní teplota:	0-40 °C
Typ baterie:	3 ks AAA
Indikace nízkého stavu nabití:	piktogram na displeji
Rozměry:	132 x 61 x 25 mm
Hmotnost:	170 g
Přesnost: napětí:	±(1,5%+5d);
průd:	±(2,5%+5d);
odpor:	±(2,0%+5d)
Měření napětí DC:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatické
Měření napětí AC:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatické
Měření proudu AC:	2/20; 200A (na rozsahu 2/20A, nad 10 A poskytuje akustickou signalizaci)
Měření odporu:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatické
Zkoušení diod:	1,5 V, 0,6 mA
Zkoušení spojitosti:	0,5 V
Max. rozvětvení čelisti klieští:	20 mm

Funkce tlačítek:
ON/OFF tlačítko zapnutí/vypnutí a výběru funkce
SELECT výběr funkce při Q/D/F
D-HOLD udržení okamžitě hodnoty
M-HOLD udržení maximální hodnoty

HR EM306B digitalna strujna kješta

Opći opis: Digitalna strujna kješta A3399 se kao savremeni mjerni instrument CAT. III s 3,5-znamenaštim LCD pokazivačem mogu primjenjavati u bilo kojem području rada, u laboratoriju, radionici i kod kuće. Moгу poslužit za mjerenje tehničkih parametara mreže. Nadalje, prikladna su za mjerenje otpora, te za ispitivanje diode i neprekidnosti.

Tehnički parametri	
Pokazivač:	3,5 znamenke
Pokazivanje polariteta:	automatsko
Pogonska temperatura:	0-40 °C
Vrsta baterije:	3 kom. AAA
Pokazivanje ispraznjenosti baterije:	znak na pokazivaču
Dimenzije:	132 x 61 x 25 mm
Masa:	170 g
Točnost napona:	±(1,5%+5d);
struje:	±(2,5%+5d);
otpora:	±(2,0%+5d)
Mjerenje DC napona:	CAT. III, 200mV; 2V; 20V; 200V; 600 V, automatsko
Mjerenje AC napona:	CAT. III, 2V; 20V; 200V; 600 V, automatsko
Mjerenje AC struje:	2/20; 200A (u mjernom području 2/20A, iznad 10 A daje zvučni signal)
Mjerenje otpora:	200Ω-2kΩ-20kΩ-200kΩ-2MΩ-20MΩ, automatsko
Ispitivanje diode:	1,5 V; 0,6 mA
Ispitivanje neprekidnosti:	0,5 V
Max. otvor čelusti kješte:	20 mm

Funkcije dugmadi:
ON/OFF i preklopka za odabir funkcije
SELECT odabir funkcije Q/D/F
D-HOLD zadržava trenutnu vrijednost
M-HOLD zadržava maksimalnu vrijednost

Ez a dokumentum előzetes bejelentés nélkül megváltozhat! Naprakész információk a honlapon!

This document could be modified without notice. Updated Information on Website.

Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

Zastrzegamy możliwość zmiany niniejszego dokumentu bez uprzedzenia! Bieżące informacje można znaleźć na stronie internetowej!

Acest document poate fi modificat fără o notificare prealabilă! Informații actualizate pe pagina noastră de internet!

Ovaj dokument se može promeniti bez prethodne najave! Aktuelne informacije možete naći na web-sajtu!

Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila! Posodobljene informacije najdete na spletni strani!

Questo documento può cambiare senza preavviso. Informazioni aggiornate si trovano sul sito internet.

Tento dokument sa môže zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia! Aktuálne informácie na web-stránke!

Tento dokument může být změněn bez předchozího oznámení! Aktuální informace na web-stránce!

Ovaj dokument se može promijeniti bez prethodne najave. Važeće informacije su na web-stranici.

Ce document peut-être modifié sans avis préalable ! informations actualisés sur notre page WEB!



Figyelem! HU

- A műszert csak szakképzett személy használhatja.
- Csak sérülésmentes műszert használjon.
- Maximum 600 V névleges feszültség mérésére használja.
- A mérési pontok és a föld között 600 V-nál nagyobb feszültség ne legyen.
- Tűz- és robbanásveszélyes környezetben ne használja.
- Amennyiben a műszer alacsony elem feszültséget jelez, cserélje ki az elemet.
- Figyeljen a helyes mérési tartomány kiválasztására.
- Feszültség alatt lévő műszereken ne váltson méréshatárt.
- Ω/D/F mérés funkcióban ne kapcsoljon rá feszültséget.
- A műszer megfelel az MSZ EN 61010-1 előírásainak.

Attention! UK

- The instrument shall be operated by professionals only.
- The instrument shall be operated in undamaged condition only.
- The adapter shall be operated for measurement of nominal voltage of maximum 600 V.
- The maximum allowed tension difference between the measurement point and the earth is 600 V.
- Do not use the instrument in environments with fire or explosion risk.
- Replace the battery if low battery tension is signalled.
- Carefully select the appropriated measurement range.
- Do not change measurement range when under tension.
- Do not connect tension when in resistance (Ω/D/F) measurement function.
- The adapter meets the requirements of the MSZ EN 61010-1 norm.

Achtung! DE

- Dieses Instrument kann nur bei Fachmann Benutzen!
- Benutzen sie immer nur schadungsfrei Instrument!
- Die maximale bemest Spannung 600 V ist!
- Zwischen Messpunkte und der Grund die Spannung kann nicht mehr als 600 V sein!
- Die Benutzung diese Gerät bei Brand- und Explosionsgefahren Umgebung ist Verboten!
- Falls niedrige Batterieladung die Batterie muss abgewechselt sein.
- Beachten sie immer auf passendes Messbereich!
- Wählen sie nie Zwischen Messbereiche wann das Gerät unter Spannung ist!
- Bei Widerstand-Messung (Ω/D/F) Spannung auf Instrument zu schalten ist Verboten!
- Die Multimeter erfüllt die Anforderungen der (MSZ) EN 61010-1 Norm.

Uwaga! PL

- Urządzenie może stosować wyłącznie wykwalifikowany personel
- Używaj tylko urządzenie, które nie jest uszkodzone w żaden sposób
- Można stosować tylko do max 600 V napięcia znamionowego.
- Nie może być większego napięcia niż 600 V pomiędzy ziemią a punktami pomiarowymi.
- Nie stosować w środowisku zagrożonym pożarem lub wybuchem.
- Jeżeli urządzenie sygnalizuje niską wartość naładowania baterii – wymień baterie.
- Zwróć uwagę na poprawny dobór zakresów pomiarowych
- Nie zmieniaj zakresów pomiarowych na urządzeniu pod napięciem
- Załącz napięcie przy pomiarze Ω/D/F
- Urządzenie odpowiada normom PN EN 61010-1

Atenție! RO

- Instrumentul poate fi utilizat numai de către personal calificat.
- Utilizați numai instrumente intacte care nu prezintă lovituri.
- Utilizați pentru măsurarea tensiunii nominale de maxim 600 V.
- Tensiunea între punctele de măsurare și pământ nu trebuie să fie mai mare de 600 V.
- Nu utilizați în zonele cu pericol de foc și de explozie.
- Înlocuiți bateria în cazul în care instrumentul semnalează nivelul scăzut a tensiunii bateriei.
- Asigurați-vă că ați selectat corect domeniul de măsură.
- Nu comutați domeniul de măsură dacă instrumentul este sub tensiune.
- La funcția de măsurare (Ω/D/Continuitate) nu cuplați tensiunea pe sondele de măsură!
- Instrumentul corespunde prevederilor standardului EN 61010-1.

Pažnja! RS

- Instrument sme koristiti samo stručno lice.
- Koristiti samo ispravan instrument.
- Napon meriti maksimalno do 600 V nazivne vrednosti.
- Napon između mernih tačaka i potencijala zemlje ne sme biti veći od 600 V.
- Instrument ne koristiti u blizini vatre i u sredini eksplozivna.
- Ukoliko instrument signalise nizak napon baterije, zameniti bateriju.
- Paziti na pravilan izbor mernog opsega.
- Ne menjati merni opseg na instrumentu dok je pod naponom.
- U funkciji merenja (Ω/D/F)-a ne priključiti napon na instrument.
- Instrument podleže propisima standarda MSZ EN 61010-1.

Pozor! SI

- Napravo lahko uporabljate le za to usposobljena oseba.
- Uporabljajte le nepoškodovano napravo.
- Uporabljajte za merjenje nazivne napetosti do maks. 600 V.
- Napetost med priključnimi točkami merilne naprave in zemeljskim potencialom ne sme preseči 600 V.
- Ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi in v eksplozivnem okolju.
- Če naprava opozarja na nizko stanje baterije, baterijo zamenjajte.
- Bodite pozorni na izbiro ustreznega merilnega območja.
- Če je naprava pod napetostjo, ne spreminjajte merilnega območja.
- Če je naprava nastavljena za merjenje funkcije Ω/D/F, ne priklopite napetosti.
- Naprava ustreza standardu MSZ EN 61010-1.

Attenzione! IT

- Il dispositivo può essere installato solo da un tecnico specializzato.
- Usare sempre apparecchio privo di lesione.
- Misurare al massimo di 600 V di tensione nominale.
- La tensione non deve essere più alta di 600 V tra i punti di misurazione e quello della messa a terra.
- Per avere la protezione adatta usare solo in modo installato.
- Il dispositivo può essere usato solo in circostanze normali.
- Non usare in ambienti a rischio d'incendio e d'esplosione.
- Lo strumento è conforme alle prescrizioni della norma EN 61010-1.

Upozornenie! SK

- Prístroj môže používať len osoba s odbornou kvalifikáciou
- Používajte iba prístroj bez poškodenia.
- Používajte na meranie menovitého napätia maximálne 600 V.
- Medzi meracími bodmi a zemou nesmie byť napätie väčšie ako 600 V.
- Nepoužívajte v prostredíach s ohňom a nebezpečenstvom výbuchu.
- Ak prístroj ukazuje malú kapacitu batérii, vymeňte ich.
- Dbajte na voľbu správneho meracieho rozsahu.
- Neprepínajte merací rozsah, ak je prístroj pod napätím.
- Nepripojte napätie na prístroj pri použití funkcie Ω/D/F na meranie odporu.
- Prístroj vyhovuje ustanoveniam normy STN EN 61010-1

Upozornění! CZ

- Přístroj může používat jen osoba s odbornou kvalifikací
- Používejte jen přístroj bez poškození.
- Používejte na měření jmenovitého napětí maximálně 600 V.
- Mezi měřicími body a zemí nesmí být napětí větší než 600 V.
- Nepoužívejte v prostředích s ohněm a nebezpečím výbuchu.
- Pokud přístroj ukazuje malou kapacitu baterií, vyměňte je.
- Dbejte na volbu správného měřicího rozsahu.
- Nepřepínejte měřicí rozsah, pokud je přístroj pod napětím.
- Nepřipojte napětí na přístroj při použití funkce Ω/D/F na měření odporu.
- Přístroj vyhovuje ustanovením normy ČSN EN 61010-1

Pozor! HR

- Instrument smije upotrebljavati samo za to stručna osoba.
- Upotrebljavajte samo neoštećen instrument.
- Upotrebljavajte ga za mjerenja pri nazivnom naponu max. 600 V.
- Između mjernih točaka i zemlje napon ne smije biti veći od 600 V.
- Ne upotrebljavajte ga u zapaljivom i eksplozivnom okruženju.
- Ukoliko instrument označava nizak napon baterije, zamijenite bateriju.
- Vodite računa o pravilnom odabiru mjernog područja.
- Pod naponom na instrumentu ne mijenjajte mjerno područje.
- Ne priključujte napon pri mjerenju otpora (Ω/D/F).
- Instrument je sukladan normi MSZ EN 61010-1.

